I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EURATOM, EEG) Nr. 1588/90 VAN DE RAAD

van 11 juni 1990

betreffende de toezending van onder de statistische geheimhoudingsplicht vallende gegevens aan het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 187,

Gezien de ontwerp-verordening ingediend door de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat de Commissie voor de vervulling van de haar door de Verdragen opgedragen taken, met name in het licht van de interne markt als bedoeld in artikel 8 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, hierna het „EEG-Verdrag" genoemd, over volledige en betrouwbare gegevens moet kunnen beschikken ; dat het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen, hierna „BSEG" genoemd, met het oog op een efficiënt beheer de beschikking dient te hebben over alle nationale statistische gegevens waaraan het bij de opstelling van communautaire statistieken en de uitvoering van de benodigde analyses behoefte heeft ;

Overwegende dat in artikel 5 van het EEG-Verdrag, alsmede in artikel 192 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, hierna „Euratom-Verdrag" genoemd, de Lid-Staten de verplichting wordt opgelegd de Gemeenschap de vervulling van haar taak te vergemakkelijken en dat deze verplichting ook de mededeling van alle hiertoe noodzakelijke inlichtingen betreft ; dat het ontbreken van vertrouwelijke statistische gegevens voor het BSEG een omvangrijk verlies aan informatie op communautair niveau betekent en de opstelling van statistieken en de uitvoering van analyses over de Gemeenschap bemoeilijkt ;

Overwegende dat de Lid-Staten geen reden meer hebben zich op bepalingen inzake de statistische geheimhouding te beroepen wanneer vaststaat dat het BSEG dezelfde garanties ten aanzien van de vertrouwelijkheid biedt als de nationale bureaus voor de statistiek ; dat deze garanties tot op zekere hoogte al zijn neergelegd in de Verdragen — met name in artikel 214 van het EEG-Verdrag en in artikel 194, lid 1, van het Euratom-Verdrag — en in het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, doch door passende, uit hoofde van deze verordening genomen maatregelen nog kunnen worden uitgebreid ;

Overwegende dat de ambtenaren en personeelsleden van de Gemeenschap krachtens artikel 214 van het EEG-Verdrag en artikel 194, lid 1, van het Euratom-Verdrag gehouden zijn, zelfs na beëindiging van hun dienst, de inlichtingen die naar hun aard onder de geheimhoudingsplicht vallen, niet openbaar te maken ;

Overwegende dat ingevolge artikel 17 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen dezen verplicht zijn tot geheimhouding met betrekking tot de feitelijke gegevens en inlichtingen die hun in de uitoefening van hun functie of ter gelegenheid daarvan ter kennis komen ; dat zij ook na beëindiging van hun dienst daartoe verplicht blijven ;

Overwegende dat inbreuken op het bij deze verordening beschermde statistisch geheim doeltreffend moet worden beteugeld, wie ook de overtreder is ;

Overwegende dat ieder opzettelijk of uit nalatigheid tekortschieten in zijn verplichtingen een ambtenaar of een ander personeelslid van het BSEG aan disciplinaire maatregelen, alsmede, in voorkomend geval, aan strafrechtelijke sancties blootstelt wegens schending van het beroepsgeheim, ingevolge artikel 12 juncto artikel 18 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen ;

Overwegende dat in artikel 215 van het EEG-Verdrag en in artikel 188 van het Euratom-Verdrag wordt bepaald dat de Gemeenschap verantwoordelijk is voor de schade die door haar Instellingen of haar ambtenaren in de uitoefening van hun functies wordt veroorzaakt ;

Overwegende dat deze verordening uitsluitend van toepassing is op de mededeling aan het BSEG van statistische gegevens die in de bevoegdheidssfeer van de nationale bureaus voor de statistiek onder de statistische geheimhoudingsplicht vallen, en de bijzondere nationale of communautaire bepalingen betreffende de toezending van andersoortige gegevens aan de Commissie onverlet laat ;

(1) PB nr. C 86 van 7. 4. 1989, blz. 12.
(2) PB nr. C 291 van 20. 11. 1989, blz. 27.

Overwegende dat deze verordening geen afbreuk doet aan artikel 223 van het EEG-Verdrag krachtens welke geen Lid-Staat gehouden is inlichtingen te verstrekken waarvan de verbreiding naar zijn mening strijdig is met de wezenlijke belangen van zijn veiligheid;

Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 47 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal in het bijzonder Beschikking nr. 1566/86/EGKS [1] heeft vastgesteld; dat ingevolge artikel 232 van het EEG-Verdrag deze verordening aan dergelijke beschikkingen geen afbreuk doet;

Overwegende dat de oprichting van een Comité „statistisch geheim" bij deze verordening in overeenstemming is met Besluit 87/373/EEG van de Raad van 13 juli 1987 tot vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden [2];

Overwegende dat voor de tenuitvoerlegging van de bepalingen van deze verordening, en met name van die betreffende de bescherming van de aan het BSEG meegedeelde vertrouwelijke statistische gegevens, personele, technische en financiële middelen nodig zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Doel van deze verordening is:

— de nationale instanties te machtigen het BSEG vertrouwelijke statistische gegevens toe te zenden;

— te waarborgen dat de Commissie alle maatregelen neemt die nodig zijn om de geheimhouding van de toegezonden gegevens te bewaren.

2. Deze verordening is uitsluitend van toepassing op de statistische geheimhouding. Bijzondere communautaire of nationale maatregelen inzake de beveiliging van andere geheimen dan het statistisch geheim blijven onverlet.

Artikel 2

Voor de doeleinden van deze verordening worden de onderstaande termen als volgt omschreven:

1. vertrouwelijke statistische gegevens: gegevens die ingevolge de nationale wetgeving of praktijk op het gebied van de statistische geheimhouding door de Lid-Staten als vertrouwelijk zijn bestempeld;

2. nationale instanties: nationale bureaus voor de statistiek en andere nationale instellingen die met het verzamelen en uitwerken van statistische gegevens voor de Gemeenschappen zijn belast;

3. gegevens over het privé-leven van natuurlijke personen: gegevens over het persoonlijke en gezinsleven van natuurlijke personen, als omschreven in de nationale wetgeving of praktijk van de Lid-Staten;

4. gebruik voor statistische doeleinden: gebruik uitsluitend voor het opstellen van statistische tabellen of economisch-statistische analyses; gebruik voor administratieve, gerechtelijke, fiscale of controledoeleinden tegen de geënquêteerde eenheden is niet toegestaan;

5. statistische eenheid: basiseenheid waarop de aan het BSEG verstrekte statistische gegevens betrekking hebben;

6. directe identificatie: identificatie van een statistische eenheid aan de hand van haar naam of adres of aan de hand van een officieel toegekend en openbaar gemaakt identificatienummer;

7. indirecte identificatie: mogelijkheid de identiteit van een statistische eenheid af te leiden uit andere gegevens dan de in punt 6 genoemde gegevens;

8. ambtenaren van het BSEG: ambtenaren van de Gemeenschappen in de zin van artikel 1 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, die werkzaam zijn bij het BSEG;

9. andere personeelsleden van het BSEG: personeelsleden van de Gemeenschappen in de zin van de artikelen 2 tot en met 5 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, die werkzaam zijn bij het BSEG;

10. verspreiding: levering van gegevens in welke vorm dan ook: publikatie, toegang tot gegevensbases, microfiches, telefonische mededeling, enz.

Artikel 3

1. De nationale instanties worden gemachtigd het BSEG vertrouwelijke statistische gegevens toe te zenden.

2. De nationale regels inzake de statistische geheimhouding kunnen niet worden ingeroepen tegen toezending van vertrouwelijke statistische gegevens aan het BSEG wanneer een besluit van Gemeenschapsrecht betreffende de communautaire statistiek in toezending van deze gegevens voorziet.

3. Toezending aan het BSEG van vertrouwelijke statistische gegevens over de structuur en de activiteit van ondernemingen die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn verzameld, dient te geschieden in overeenstemming met de voorschriften en praktijken op het gebied van de statistische geheimhouding die in de Lid-Staten gelden.

De toezending aan het BSEG van vertrouwelijke statistische gegevens in de zin van lid 2 geschiedt op zodanige wijze, dat directe identificatie van de statistische eenheden wordt uitgesloten. De mogelijkheid van verdergaande toezendingsvoorschriften overeenkomstig het recht van de Lid-Staten wordt door deze bepaling niet uitgesloten.

4. De nationale instanties zijn niet verplicht tot indiening van gegevens over het privé-leven van natuurlijke personen bij het BSEG indien de ingediende informatie van dien aard zou zijn dat hierdoor directe of indirecte identificatie van deze personen mogelijk is.

[1] PB nr. L 141 van 28. 5. 1986, blz. 1.
[2] PB nr. L 197 van 18. 7. 1987, blz. 33.

Artikel 4

1. De Commissie neemt alle bestuursrechtelijke, technische en organisatorische maatregelen die nodig zijn om het vertrouwelijk karakter van de door de bevoegde instanties van Lid-Staten overeenkomstig artikel 3 aan het BSEG toegezonden statistische gegevens te waarborgen.

2. De in artikel 5 genoemde beschermende maatregelen zijn van toepassing op :

a) alle vertrouwelijke statistische gegevens die ingevolge een besluit van Gemeenschapsrecht betreffende communautaire statistiek aan het BSEG worden toegezonden ;

b) alle vertrouwelijke statistische gegevens die op vrijwillige basis door de Lid-Staten aan het BSEG worden toegezonden.

3. De Commissie stelt de wijze van toezending van vertrouwelijke statistische gegevens aan het BSEG alsmede de beginselen ter bescherming van deze gegevens vast volgens de procedure van artikel 7.

Artikel 5

1. De Commissie draagt de directeur-generaal van het BSEG op, de bescherming van de door de nationale instanties van de Lid-Staten aan het BSEG toegezonden gegevens te waarborgen. Zij stelt na raadpleging van het in artikel 7 bedoelde Comité de interne organisatieregels van het BSEG vast ter waarborging van deze bescherming.

2. De vertrouwelijke statistische gegevens die het BSEG worden toegezonden, zijn enkel toegankelijk voor ambtenaren van het BSEG en mogen door hen slechts voor uitsluitend statistische doeleinden worden gebruikt.

3. De Commissie kan evenwel andere personeelsleden van het BSEG, alsmede andere natuurlijke personen die op contractbasis bij het BSEG werkzaam zijn, in uitzonderlijke gevallen en uitsluitend voor statistische doeleinden toegang tot de vertrouwelijke statistische gegevens verlenen. De voorwaarden hiervoor worden door de Commissie volgens de in artikel 7 bedoelde procedure vastgesteld.

4. Vertrouwelijke statistische gegevens die in het bezit zijn van het BSEG, mogen uitsluitend worden verspreid indien zij met andere gegevens zijn samengevoegd in een vorm die directe of indirecte identificatie van de statistische eenheden onmogelijk maakt.

5. Het is de ambtenaren en andere personeelsleden van het BSEG, evenals de andere natuurlijke personen die op contractbasis bij het BSEG werkzaam zijn, verboden deze gegevens te gebruiken of te verspreiden voor andere doeleinden dan die bedoeld in deze verordening. Dit verbod blijft ook na overplaatsing, beëindiging van de dienst of pensionering van kracht.

Artikel 6

De Lid-Staten nemen vóór 1 januari 1992 passende maatregelen om iedere inbreuk op de verplichting de overeenkomstig artikel 3 ingediende vertrouwelijke statistische gegevens geheim te houden, te beteugelen. Deze maatregelen hebben ten minste betrekking op inbreuken die op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat zijn gemaakt door ambtenaren en andere personeelsleden van het BSEG, alsmede door andere natuurlijke personen die op contractbasis bij het BSEG werkzaam zijn.

De Lid-Staten delen de Commissie onverwijld mede welke maatregelen zijn genomen. De Commissie stelt de andere Lid-Staten hiervan op de hoogte.

Artikel 7

Er wordt een Comité „statistisch geheim" opgericht, hierna „Comité" genoemd, samengesteld uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten en voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie (de directeur-generaal van het BSEG of een door hem aangewezen persoon).

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen bedoeld in artikel 4, lid 3, en artikel 5, lid 3. Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het EEG-Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies dat het Comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval :

— stelt de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten uit voor een termijn van drie maanden na de datum van kennisgeving ;

— kan de Raad binnen de in het eerste streepje genoemde termijn met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 8

Het Comité bespreekt de vraagstukken die door de voorzitter, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde worden gesteld en die betrekking hebben op de toepassing van deze verordening.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 11 juni 1990.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. REYNOLDS